

## Compensazione degli svantaggi per persone con handicap nella formazione professionale: Rapporto

### Obiettivo:

#### le pari opportunità per persone con handicap nella formazione professionale

Per “Compensazione degli svantaggi per persone con handicap” si intendono provvedimenti specifici che mirano a riequilibrare gli svantaggi legati all’handicap. Nella formazione professionale gli adattamenti valgono sia durante la formazione che per la procedura di qualificazione. I requisiti cognitivi e professionali devono tuttavia corrispondere a quelli richiesti alle persone senza handicap e stabiliti nell’ordinanza sulla formazione professionale in questione.

Cosa significa nel caso concreto? Di cosa bisogna tener conto nella stesura e nella valutazione delle domande di compensazione? Questi sono i temi su cui si è concentrato il progetto 09-847 della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l’innovazione SEFRI diretto da Fritz Steiner. Al progetto hanno partecipato diverse associazioni invalidi, organizzazioni mantello e istituzioni federali e cantonali attive nell’ambito della formazione professionale, dell’invalidità e/o delle pari opportunità.

#### Uno strumento di lavoro importante per le persone e gli uffici competenti

La pubblicazione “Compensazione degli svantaggi per persone con handicap nella formazione professionale” è un rapporto di progetto. Il rapporto riassume le informazioni raccolte presso i vari destinatari e vuole essere uno strumento di lavoro per le persone e gli uffici competenti dell’applicazione concreta dei provvedimenti per la compensazione degli svantaggi. Sta infatti alle persone, alle istituzioni e alle autorità competenti vincolare situazioni date, tramite ordinanze, disposizioni e raccomandazioni.

Il rapporto è rivolto soprattutto ai seguenti destinatari:

- portatori di handicap, uffici competenti delle organizzazioni di disabili
- docenti delle scuole del livello secondario I, delle scuole speciali o curative, orientatori AI
- aziende formatrici: formatori, ufficio del personale, dirigenti
- docenti delle scuole professionali, delle scuole di maturità professionale e istruttori dei corsi interaziendali
- responsabili e periti d’esame
- le persone responsabili presso le varie istituzioni federali e cantonali attive nell’ambito della formazione professionale, dell’invalidità e/o delle pari opportunità
- organizzazioni del mondo del lavoro, associazioni di imprenditori, ecc.

#### Struttura del rapporto

La **parte A** propone informazioni generali sulla compensazione degli svantaggi nella formazione professionale: oltre alle definizioni delle espressioni più importanti si tratteggia la procedura di autorizzazione e si accenna al finanziamento dei costi supplementari dovuti ai provvedimenti di compensazione degli svantaggi. Segue una panoramica degli articoli di legge su cui si basa la compensazione degli svantaggi di persone con handicap in formazione.



Nella **parte B** si trovano, invece, informazioni specifiche sui diversi tipi handicap e proposte per i rispettivi provvedimenti per la compensazione degli svantaggi, sono trattati in particolare gli handicap e i disturbi seguenti

- B 1 Ipovisione e cecità
- B 2 Menomazione dell'udito
- B 3 Handicap audio-visivo e sordocecità
- B 4 Dislessia e discalculia
- B 5 Disprassia
- B 6 Paratetraplegia
- B 7 Handicap psichici
- B 8 Disturbo dello spettro autistico
- B 9 Handicap mentale/limitazioni cognitive
- B 10 Sindrome da deficit di attenzione e iperattività ADHD

In ognuno di questi capitoli vengono dapprima descritte le limitazioni tipiche dell'handicap, poi seguono proposte per i provvedimenti di compensazione degli svantaggi ed esempi pratici. I capitoli sono completati con gli indirizzi degli uffici competenti che offrono consulenza nel caso specifico della compensazione degli svantaggi dell'handicap in questione.

**L'allegato** contiene gli articoli di legge.

### **In breve**

Il rapporto "Compensazione degli svantaggi per persone con handicap nella formazione professionale" è uno strumento di lavoro importante per le persone e gli uffici competenti per l'applicazione dei provvedimenti di compensazione, durante la formazione e la procedura di qualificazione. Oltre alle informazioni generali più importanti, quest'edizione presenta una serie di proposte concrete su come si potrebbero impostare i provvedimenti relativi a dieci tipi di handicap.

### **eBook**

Nel prezzo del rapporto trilingue è compresa una licenza singola per l'uso della versione eBook. Si tratta di un PDF accessibile adatto per ogni tipo di supporto mobile e di facile accesso per i portatori di handicap visivo.

### **Indicazioni bibliografiche**

CSFO. *Compensazione degli svantaggi per persone con handicap nella formazione professionale: Rapporto (edizione trilingue d, f, i)*. Berna : CSFO Edizioni, 2013.

ISBN 978-3-03753-105-1.

CHF 25.00, compresa una licenza singola per l'uso della versione eBook (PDF accessibile)

### **Ordinazioni**

CSFO Distribuzione, Industriestrasse 1, 3052 Zollikofen

Tel. 0848 999 001, fax 031 320 29 38, [distribuzione@csfo.ch](mailto:distribuzione@csfo.ch), [www.shop.csfo.ch](http://www.shop.csfo.ch)

Edizione 08.2013

Rubrica info: [www.info.formazioneprof.ch](http://www.info.formazioneprof.ch)

**CSFO** | Casa dei Cantoni | Speichergasse 6 | Casella postale 583 | 3000 Berna 7  
Telefono 031 320 29 00 | Fax 031 320 29 01 | [formazioneprof@csfo.ch](mailto:formazioneprof@csfo.ch) | [www.csfo.ch](http://www.csfo.ch)

**[www.formazioneprof.ch](http://www.formazioneprof.ch)**